



ΑΥΤΟΚΕΦΑΛΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΜΕΡΙΚΗΣ, ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΝΟΤΙΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Level 1, 262 - 280 Franklin Street Adelaide South Australia 5000

Tel : (08) 8231 4307 & Fax : (08) 8118 2043

E-mail : gocsa@gocsa.org.au & Web site : www.gocsa.org.au

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ - ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ
ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2022

Αγαπητοί αδελφοί και αδελφές.

ΜΗΝ παρευρεθείτε στην εκκλησία εάν έχετε συμπτώματα πυρετού, πονόλαιμου ή γρίπης.

Εάν έχετε τέτοια συμπτώματα, βεβαιωθείτε ότι έχετε δοκιμαστεί για το COVID-19.

Οι αριθμοί των ανθρώπων που θα παρευρίσκονται σε Θείες Λειτουργίες, σε Κηδείες, Γάμους και βαπτίσεις, θα ανακοινώνονται με βάση τις τρέχουσες οδηγίες της Κυβέρνησης και μέχρι να υπάρχει διαφορετική ενημέρωση από αυτήν. Η ενημέρωση των αδελφών εν Κυρίω θα γίνεται με συνεχείς ανακοινώσεις από τα ραδιόφωνα και την Κοινότητά μας.

Μπορείτε να προσευχηθείτε από το σπίτι και να μοιραστείτε αυτές τις Εκκλησιαστικές Θείες Λειτουργίες / Ακολουθίες με απλό συντονισμό σε αυτές, που μεταδίδονται ζωντανά στο διαδίκτυο (internet) και συγκεκριμένα από την ιστοσελίδα [-https://www.youtube.com/channel/UChtkRwfmQ1SRhZfENour9iw/live](https://www.youtube.com/channel/UChtkRwfmQ1SRhZfENour9iw/live) η θα ακούσετε στο Radio Doriforos on 152.125 MHz or <http://www.doriforos.com.au/>

1η Δ΄ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ 07.00 – 08.30 μμ. : Οσίας Μαρίας της Αιγυπτίας. **Μικρόν Απόδειπνον και η Δ΄ Στάσις των Χαιρετισμών της Υπεραγίας Θεοτόκου.**

3η Δ΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ 08.00 – 11.00 πμ. : Ιωάννου οσίου συγγραφέως της Κλίμακος. **Όρθρος και Θεία Λειτουργία.**

6η Ε΄ ΤΕΤΑΡΤΗ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ 08.00 – 09.30 πμ. : Ευτυχίου πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως. **Ο Εσπερινός μετά της Ιεράς Ακολουθίας των Προηγιασμένων Δώρων. Μόνον στον Ιερό Καθεδρικό Ναό των Παμμεγίστων Ταξιαρχών της Αδελαΐδος.**

8η Ε΄ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ 07.00 – 08.30 μμ. : Αγάβου, Ρούφου, Φλέγοντος και Ερμού των αποστόλων. **Μικρόν Απόδειπνον και ο Ακάθιστος Ύμνος προς την Υπεραγία Θεοτόκον.**

10η Ε΄ ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ 08.00 – 11.00 πμ. : Οσίας Μαρίας της Αιγυπτίας. **Όρθρος και Θεία Λειτουργία.**

13η ΣΤ΄ ΤΕΤΑΡΤΗ ΤΩΝ ΝΗΣΤΕΙΩΝ (ΠΡΟ ΤΩΝ ΒΑΙΩΝ) 08.00 – 09.30 πμ. : Μαρτίνου πάπα Ρώμης του ομολογητού. **Ο εσπερινός μετά της Ιεράς Ακολουθίας των Προηγιασμένων Δώρων. Μόνον στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κρόντον.**

16η ΣΑΒΒΑΤΟ ΤΟΥ ΛΑΖΑΡΟΥ 08.00 – 10.00 πμ. : Αγάπης, Ειρήνης και Χιονίας των μαρτύρων. **Όρθρος και Θεία Λειτουργία.**

17^η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΙΩΝ 08.00 – 11.00 π.μ. : Η εις Ιερουσαλήμ είσοδος του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, Μάρκου του αποστόλου και ευαγγελιστού. **Όρθρος και Θεία Λειτουργία.**

ΑΡΧΕΤΑΙ Η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ.

17^η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΩΝ ΒΑΙΩΝ 07.00 – 08.30 μ.μ. : Η ακολουθία Του Νυμφίου. **Όρθρος της Μεγάλης Δευτέρας.**

18^η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ 07.00 – 08.30 μ.μ. : Μνεία ποιούμεθα Ιωσήφ του παγκάλου και της υπό του Κυρίου καταρασθείσης και ξηρανθείσης συκής. Η ακολουθία Του Νυμφίου. **Όρθρος της Μεγάλης Τρίτης.**

19^η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΤΡΙΤΗ : Η παραβολή του Κυρίου περί των δέκα παρθένων. Η ακολουθία Του Νυμφίου.

1^{ον}. Το πρωί ο Εσπερινός μετά της Θείας Λειτουργίας των Προηγιασμένων Δώρων, από ώρας 08.00 έως 09.30 π.μ.

2^{ον}. Την εσπέρα η Ακολουθία Του Νυμφίου, από ώρας 07.00 έως 08.30 μ.μ. **Όρθρος της Μεγάλης Τετάρτης.**

20^η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΤΕΤΑΡΤΗ : Μνεία της αλειψάσης τον Κύριον μύρω πόρνης γυναικός.

1^{ον}. Το απόγευμα το Μυστήριο του ιερού Ευχέλαιου, από ώρας 05.30 έως 06.30 π.μ.

2^{ον}. Την εσπέρα η Ακολουθία Του Νυμφίου, από ώρας 07.00 έως 09.00 μ.μ. **Όρθρος της Μεγάλης Πέμπτης.**

21^η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΕΜΠΤΗ : Τον ιερόν νιπτήρα εορτάζομεν, τον μυστικόν δείπνον, την υπερφυά προσευχή και την προδοσίαν αυτήν.

1^{ον}. Το πρωί ο εσπερινός και η Θεία Λειτουργία του Βασιλείου του Μεγάλου, εις άπαντας τους ιερούς ναούς της κοινότητας, από ώρας 06.00 έως 08.00 π.μ. Θεία Μετάληψις μέχρι τας 10.00 π.μ. Μόνον ο Ιερός Καθεδρικός ναός θα λειτουργήσει από ώρας 08.00 – 10.00 π.μ.

2^{ον}. Την εσπέρα η Ακολουθία των αγίων και φρικτών Παθών (12 Ευαγγέλια), από ώρας 07.00 έως 11.00 μ.μ. **Όρθρος της Μεγάλης Παρασκευής.**

22^η ΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ : Τα άγια και φρικτά πάθη του Κυρίου και Θεού και σωτήρος ημών Ιησού Χριστού, έτι δε μνεία της του ευγνώμονος ληστού εν τω Σταυρώ ομολογίας.

1^{ον}. Το πρωί η ακολουθία των Μεγάλων Βασιλικών Ωρών, από ώρας 08.00 έως 10.30 π.μ.

2^{ον}. Ο Εσπερινός του Μεγάλου Σαββάτου, της ΑΠΟΚΑΘΗΛΩΣΕΩΣ, από ώρας 02.30 έως 04.00 μ.μ.

3^{ον}. Την εσπέρα η ακολουθία του Επιταφίου Θρήνου, από ώρας 07.00 έως 11.00 μ.μ. **Όρθρος του Μεγάλου Σαββάτου.**

4^{ον}. ΕΞΟΔΟΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΟΡΑ ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ 09.00 μ.μ. ακριβώς.

23^η ΑΓΙΟ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟ ΣΑΒΒΑΤΟ : Η θεόσωμος ταφή και η εις άδου κάθοδος του Κυρίου και Θεού και Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού. : Γεωργίου μεγαλομάρτυρος του τροπαιοφόρου.

1^{ον}. 06.00 – 08.00 π.μ. Ο εσπερινός και η Θεία Λειτουργία του Βασιλείου του Μεγάλου, εις άπαντας τους ιερούς ναούς της κοινότητας, ΠΡΩΤΗ ΑΝΑΣΤΑΣΗ. Θεία Μετάληψις μέχρι τας 10.00 π.μ. Μόνον ο Ιερός Καθεδρικός ναός θα λειτουργήσει από ώρας 08.00 – 10.00 π.μ.

2^{ον}. 11.00 – 11.45 μ.μ. Πρό του μεσονυκτίου, η ακολουθία της Παννυχίδος.

ΑΡΧΕΤΑΙ Η ΠΑΣΧΑΛΙΝΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ

24^η ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΑΣΧΑ : Η ΖΩΗΦΟΡΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΚΑΙ ΘΕΟΥ ΚΑΙ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ.

1^{ον}. 11.45 μ.μ – 00.15 π.μ. Περί το μεσονύκτιο, η ακολουθία της ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ.

2^{ον}. 00.15 – 02.30 π.μ. Μετά το μεσονύκτιο, ο Όρθρος και η Αναστάσιμη Θεία Λειτουργία.

3^{ον}. 06.00 - 07.00 μμ. Ο ΜΕΓΑΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ και του αγίου μεγαλομάρτυρος Γεωργίου του Τροπαιοφόρου, στον Ιερό Καθεδρικό Ναό των Παμμεγίστων Ταξιαρχών Μιχαήλ και Γαβριήλ Αδελαΐδος. Παρόντες άπαντες οι κληρικοί μεθ' άπασαν ιερατικήν ενδυμασία.

25^η ΔΕΥΤΕΡΑ ΤΗΣ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ 08.00 – 10.00 πμ : Γεωργίου μεγαλομάρτυρος του τροπαιοφόρου (Εκ μεταθέσεως εκ της 23^{ης} Απριλίου). **Όρθρος και Θεία Λειτουργία εις άπαντας τους ιερούς ναούς της Κοιότητός μας.**

Την Εσπέρα 06.00 – 07.00 πμ. : Θα τελεστούν πανηγυρικοί Εσπερινοί μετ' αρτοκλασίας μόνον εις τους ιερούς ναούς :

1^{ον}. Της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κρόντον, για τον άγιο άπόστολο και ευαγγελιστή Μάρκο, και

2^{ον}. Εις τον Άγιον Νικόλαον εις το Θέρμπαρτον, για τους νεοφανείς μάρτυρες τους εν τη νήσω Λέσβω Ραφαήλ, Νικόλαον και Ειρήνην.

26^η ΤΡΙΤΗ ΤΗΣ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ 08.00 – 11.00 πμ : Μάρκου του αποστόλου και ευαγγελιστού (Εκ μεταθέσεως εκ της 25^{ης} Απριλίου). Ραφαήλ, Νικολάου και Ειρήνης των νεοφανών των εν νήσω Λέσβω ματύρων.

Θα τελεστούν Όρθρος και Θεία Λειτουργία μετ' αρτοκλασίας, μόνον εις τους ιερούς ναούς :

1^{ον}. Της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κρόντον, για τον άγιο άπόστολο και ευαγγελιστή Μάρκο, και

2^{ον}. Εις τον Άγιον Νικόλαον εις το Θέρμπαρτον, για τους νεοφανείς μάρτυρες τους εν τη νήσω Λέσβω Ραφαήλ, Νικόλαον και Ειρήνην.

29^η ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΔΙΑΚΑΙΝΗΣΙΜΟΥ 08.00 – 10.00 πμ : Τα εγκαίνια του ναού της Υπεραγίας Θεοτόκου, της Ζωοδόχου Πηγής. **Όρθρος και Θεία Λειτουργία εις άπαντας τους ιερούς ναούς της Κοιότητός μας.**

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ :

1^{ον}. Στον ιερό ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου στο Κρόντον ο Όρθρος και η Θεία Λειτουργία της Κυριακής τελείται 08.30 μέχρι 11.30 πμ.

2^{ον}. Από το Σάββατον του Λαζάρου άχρι και την Κυριακήν του Θωμά (Αντιπάσχα), δεν τελούνται μνημόσυνα επ' εκκλησίαις, ουδέ παρασκευάζουσιν κόλλυβα οι πιστοί. Ιερά Τρισάγια επ' εκκλησίαις και εν τοις κοιμητηρίοις, τελούνται κανονικώς άπασας τας ημέρας άνευ κολλύβων.

Εκ του Γραφείου της Πρωτοσυγκελίας



AUTOCEPHALIC GREEK ORTHODOX CHURCH OF AMERICA, AUSTRALIA
GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF SOUTH AUSTRALIA

Level 1, 262 Franklin Street Adelaide South Australia 5000

Tel : (08) 8231 4307 & Fax : (08) 8118 2043

E-mail : gocsa@gocsa.org.au Web site : www.gocsa.org.au

CHURCH PROGRAMME FOR APRIL 2022

Dear Brothers and Sisters,

Church Attendance during Covid-19.

Please DO NOT attend church if you have a fever, sore throat and/or flu like symptoms.

If you have such symptoms, please ensure you get tested for COVID-19.

Live streaming always remains an option as per the program below. You may pray from home and share in these services by simply tuning in to Radio Doriforos on <http://www.doriforos.com.au/> 152.125 MHz or YouTube <https://www.youtube.com/channel/UChkRwfMQ1SRhZfENour9iw/live>

1st. 4th FRIDAY OF LENT 07.00 – 08.30 pm. : Mary of Egypt. **Small Compline and 4th Salutations to the Theotokos.**

3rd. 4th SUNDAY OF LENT 08.00 – 11.00 am. : Sunday of St. John Climacus. **Matins and Divine Liturgy.**

6th. 5th WEDNESDAY OF LENT 08.00 – 09.30 am. : Eutychios, Patriarch of Constantinople. **Vesper and Liturgy of Presanctified Gifts. Only at Holy Cathedral of the Archangels, Adelaide.**

8th. 5th FRIDAY OF LENT 07.00 – 08.30 pm. : Agavos, Roupfos, Asynkritos, Phlegon, Herodion, and Hermes of the 70 Apostles. **Small Compline and The Akathist Hymn.**

10th. 5th SUNDAY OF LENT 08.00 – 11.00 am. : Sunday of St. Mary of Egypt. **Matins and Divine Liturgy.**

13th. 6th WEDNESDAY OF LENT 08.00 – 09.30 am. : Martin the Confessor, Pope of Rome. **Vesper and Liturgy of Presanctified Gifts. Only at Panagias Assumption Church, Croydon.**

16th. LAZARUS SATURDAY 08.00 – 10.00 am. : Agape, Chionia, and Irene, the Holy Martyrs. **Matins and Divine Liturgy.**

17th. PALM SUNDAY 08.00 – 11.00 am. : Jesus came to Jerusalem and was welcome by the crowd with palm tree branches same persecution. **Matins and Divine Liturgy.**

THE HOLY WEEK BIGINS.

17th. PALM SUNDAY 07.00 – 08.30 pm. : The holy Passion of our Saviour begins today. **Matins of Holy Monday.**

18th. HOLY MONDAY 07.00 – 08.30 pm. : The holy Passion of our Saviour begins today, presenting Joseph the all-comely as a prefiguring of Christ. **Matins of Holy Tuesday.**

19th HOLY TUESDAY : Today we bring to mind the parable of the ten virgins, which our Saviour related as He was coming to His Passion.

1st. Vesper and Liturgy of Presacrtified Gifts, in the morning from 08.00 until 09.30 am.

2nd. Matins of Holy Wednesday, in the evening from 07.00 until 08.30 pm.

20th HOLY WEDNESDAY : Two women - say the more discerning interpreters of the Gospel - anointed the Lord with myrrh; the one, a long time before His Passion; the other, a few days before.

1st. HOLY UNCTION DIVINE SERVICE, in the afternoon from 05.30 until 06.30 pm.

2nd. Matins of Holy Thursday, in the evening from 07.00 until 09.00 pm.

21th HOLY THURSDAY : On the evening of this day, which was the eve of the feast of unleavened bread (that is, the Passover), our Redeemer supped with His twelve disciples in the city. He blessed the bread and the wine, and gave us the Mystery of the Divine Eucharist.

1st. Vesper and Divine Liturgy of Saint Basil the Great, in the morning, in all the Churches of our Community, from 06.00 until 08.00 am. Holy Communion until 10.00 am.

2nd. Vesper and Divine Liturgy of Saint Basil the Great only at Cathedral of Archangels from 08.00 – 10.00 am.

3rd. Matins of Holy Friday, The Passion Service (12 Gospels), in the evening from 07.00 until 11.00 pm.

22th HOLY FRIDAY : The Church commemorates the death of Christ on the Cross.

1. THE ROYAL HOURS SERVICE in the morning from 08.00 until 10.30 am.

2. REMOVAL OF THE NAILS, in the afternoon from 02.30 until 04.00 pm.

3. The Lamentations (Matins of Holy Saturday) in the evening from 07.00 until 11.00 pm.

4. EXIT AND EPITAFIOS LITANY 09:00 pm, EXACTLY.

23th. HOLY SATURDAY : George the Great Martyr and Triumphant.

1st. 08.00 - 10.00 am. Vesper and Divine Liturgy of Saint Basil the Great in the morning in all the Churches of our Community, (FIRST RESURRECTION). Holy Communion until 10.00 am.

2nd. . Vesper and Divine Liturgy of Saint Basil the Great only at Cathedral of Archangels from 08.00 – 10.00 am.

3rd. 11.00 – 11.45 pm. MIDNIGHT SERVICE.

THE EASTER SEASON BEGINS

24th. SUNDAY OF EASTER : Great and Holy Pascha.

1st. 11.45 pm – 00.15 am. MINDNIGHT THE RESURRECTION SERVICE.

2nd. 00.15 – 02.30 am. Resurrection Matins and Divine Liturgy of Saint John Chrysostom.

3rd. 06.00 07.00 pm. The Great Paschal Vespers of Love. Will take place at the Holy Cathedral of the Archangels Michael and Gabriel, with our Community clergy.

25th. RENEWAL MONDAY 08.00 – 10.00 am : George the Great Martyr and Triumphant. **Matins and Divine Liturgy, in all the Churches of our Community.**

On the Evening 06.00 - 07.00 am,: Festive Vespers will be celebrated with artoklasia, only in the holy Churches :

1st. Of the Assumption of the Virgin Mary in Crudon, for the holy apostle and evangelist Mark, and

2nd. . Of the Saint Nicholas in Therbarton, for their new martyr on the island Lesvos Raphael, Nikolaos and Irini.

26th. RENEWAL TUESDAY 08.00 – 11.00 am : Mark the Apostle and Evangelist. Rafael, Nicholas and Irene of Mytilene. **Matins and Divine Liturgy will be performed with artoklasia, only in the holy Churches :**

1st . Of the Assumption of the Virgin Mary in Croydon, for the holy apostle and evangelist Mark, and
2nd . Of the Saint Nicholas in Therbarton, for their new martyr on the island Lesvos Raphael, Nikolaos and Irini.

29th. RENEWAL FRIDAY 08.00 – 10.00 am : Theotokos of the Life-giving Spring. **Matins and Divine Liturgy, in all the Churches of our Community.**

NOTES :

1st. Only at Panayias Assumption Church, every Sunday Matins and Divine Liturgy Services begin from 08.30 to 11.30 am.

2nd. From the Sabbath of Lazarus until the Sunday of Thomas (Antipascha), no memorial services are held in Churches, and the faithful do not make kolyva. Holy Trice in Churches and cemeteries, are usually performed every day without kolyva.

From the Chancellery Office.